

# 广东外语外贸大学南国商学院 2024 年普通专升本招生考试

## 《俄语翻译与写作》考试大纲

一、考试科目：《俄语翻译与写作》

二、考试方式：闭卷

三、考试时间：120 分钟

四、卷面总分：总共 200 分，包括“俄汉互译”和“俄语写作”两部分（各 100 分）。其中翻译题 100 分、写作题 100 分。

五、考试要求：

本大纲为俄语专业专升本入学考试专门编写，作为考试命题的依据。该课程旨在检测考生在基础阶段是否达到教学大纲所规定的要求，尤其是考查考生的俄语写作与翻译能力。考试主要内容为俄汉互译、俄语写作两个部分。要求考生掌握比较全面的俄语专业基本知识和技能，具有较扎实的语言知识功底，能理解俄语语篇结构，具有俄汉语互译的基本能力。

六、参考书目：

1. 史铁强、黄玫. 东方大学俄语 1 新版. 北京. 外语教学与研究出版社, 2023 年
2. 史铁强、刘素梅. 东方大学俄语 2 新版. 北京. 外语教学与研究出版社, 2010 年
3. 史铁强、黄玫. 东方大学俄语 3 新版. 北京. 外语教学与研究出版社, 2009 年

七、考试内容

第 1 部分 俄汉互译(共 100 分)

1. 俄译汉(50 分)

1) 语句翻译(20 分)

2) 语篇翻译(30 分)

2. 汉译俄(50 分)

1) 语句翻译(20 分)

2) 语篇翻译(30 分)

第 2 部分 俄语写作(共 100 分)

### 1. 应用文 (40 分)

包括但不限于邀请函、感谢信、投诉信、留言条等。

### 2. 命题作文 (60 分)

按规定题目分别写一篇 200 字左右的俄语作文。要求格式规范，主题明确，内容连贯且词汇语法应用得当。

题目包括：

1. Немного о себе
2. Моя семья
3. Русский язык и я
4. Как проходит наш обычный день
5. В гостях у друга
6. Спорт в нашей жизни
7. Любимое время года
8. Мир моих увлечений
9. Книга — мой лучший друг
10. Интернет — это вредно

### 八、试卷安排：

1. 考试范围包括基础翻译技能与写作技能。
2. 翻译和命题作文写作的主题主要选取于（第六项参考书目中的）《东方大学俄语》第一至三册的内容。

请报考我校校考专业的考生务必加入“广外南国校考官方 QQ 群”（群号：22349351）